KB. 26.VIII.65

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
14. JUIL. 1965
Transmis à M. 1 -
Overgemaakt aan de H. Coördinatie

MTL.

L.9333/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e juni 1965 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit :

"a) getroffen in uitvoering van de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectors van 's lands bedrijfsleven ;

b) waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 22 maart 1965 van het Nationaal Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken betreffende de arbeidsduur",

heeft de 18e juni 1965 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 11 juin 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal :

"a) pris en exécution de la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale;

b) rendant obligatoire la décision du 22 mars 1965 de la Commission paritaire nationale pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles concernant la durée du travail",

a donné le 18 juin 1965 l'avis suivant :

C. E. - R. S.
Sortie - Uitgang
14 JUIN 1965
N°
COORD.

Het ontwerp voorziet zowel in de uitvoering van artikel 13 van de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectors van 's lands bedrijfsleven als in de uitvoering van artikel 17, § 1, van dezelfde wet.

De vorm van het ontwerp laat reeds toe vast te stellen dat het hier gaat om het opnemen in één besluit van twee regelingen waarvoor het initiatiefrecht niet bij dezelfde overheid berust. Alleen voor de eerste regeling komt het initiatiefrecht aan de Koning toe ; in het tweede geval is het het bevoegde paritair comité dat het initiatiefrecht voor de betrokken regeling bezit.

Een zelfde verschijnsel kan worden waargenomen wanneer het er om gaat, een einde te maken aan bedoelde regelingen.

Naar het de Raad van State voorkomt, is dit reeds een voldoende reden om de splitsing van het ontwerp in twee afzonderlijke besluiten te rechtvaardigen. Daarbij komt nog, dat de regeling gesteund op voornoemd artikel 13 voor onbepaalde tijd kan gelden, terwijl de andere regeling krachtens voornoemd artikel 17, § 1, uiteraard tijdelijk moet zijn.

Voor het eerste besluit kan het volgende opschrift worden aanbevolen :

"Koninklijk besluit betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken".

Le projet vise à l'exécution, à la fois de l'article 13 et de l'article 17, § 1er, de la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs publics et privés de l'économie nationale.

De la forme dans laquelle le projet est présenté, il ressort d'emblée que celui-ci réunit en un seul arrêté deux réglementations pour lesquelles le droit d'initiative, comme le droit d'y mettre un terme, appartient à des autorités différentes, au Roi, en ce qui concerne la première réglementation, à la commission paritaire compétente, en ce qui concerne la seconde.

De l'avis du Conseil d'Etat, c'est là déjà une raison suffisante pour scinder le projet en deux arrêtés distincts. A ceci s'ajoute que la réglementation fondée sur l'article 13 précité peut être instaurée pour une durée indéterminée, tandis que l'autre doit être d'ordre essentiellement temporaire en vertu du susdit article 17, § 1er.

Le premier arrêté pourrait recevoir l'intitulé ci-après : "Arrêté royal relatif à la durée du travail dans les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH,	staatsraden,	
	P. VERMEULEN,	conseillers d'Etat,	
	J. DE MEYER,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	W. VEROUGSTRAETE,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O. DE LEYE, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE , substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.